

# ASLTA

## American Sign Language Teachers Association

Newsletter

Volume 7 Number 4

Summer 2003



### FROM PRESIDENT LESLIE GREER

The 2nd National Professional Development Conference was successful in Indianapolis. We were expecting about 350 pre-registered participants, but 416 actually attended the conference. I am sure the participants really enjoyed receiving their folio's which contained suitcase tags with name, registered button with name, a program book, etc. They looked like an "ASL Bible" book. The workshops were excellent and many people enjoyed the wide variety of topics covered. I want to thank all the presenters for sharing their talents with us. I also want to thank all the artists who donated their artwork at the Silent Auction. Sixty percentage of the proceeds were donated to ASLTA and forty percentage was given to the artists. I want to thank all the sponsors for such a successful conference. Lastly, I want to thank Matthew Moore and his staff for their hard work. The conference would not have been a success without them! The next National Professional Development Conference will be in 2005 somewhere in the western United States.

I am happy to introduce Mike Kauffer as our new editor of the ASLTA Newsletter. He will begin his duties this coming Fall. If you want to share workshop, conference, or news, please contact Mike Kauffer via email [M2NYC@aol.com](mailto:M2NYC@aol.com).



### **BIO of Michael Kaufer:**

Michael L. Kaufer received his BA degree in Psychology from Gallaudet University. His MA degree was in deafness rehabilitation from New York University. His post certification is in supervision/administration and was received from Hunter College. He has been a teacher for more than 20 years. He holds an ASLTA Qualified Certification, and has been involved with Greater NY ASLTA for many years, while currently serving as a PDC/Treasurer for the last 3 years. He has also taught ASL L2 for the New York City Department of Education for the past 13 years. He worked with the State Education Department to create a state wide Regents Exam in ASL, and is on several committees within the State Education Department related to ASL. He has also given workshops/presentations to local chapters and conferences. Since 1997, Mr. Kaufer is employed by school 47- The American Sign Language and English School as a teacher.



### **FROM TREASURER** **JaNahne McCready-Johnson**

Updated May 31, 2003

Balance on hand as of May 1, 2003 \$123,226.34

Total Receipts \$2,970.55

Total Disbursements \$11,622.16

Total Balance: \$114,574.73



## **FROM EVALUATION CHAIR**

**Keith M. Cagle**

"Historical Milestone:  
Over 300 certified Teachers"

We are very pleased to announce that now we have over 300 certified teachers. We all are very proud of your accomplishments and goals.

In this newsletter, you will see new and additional names of ASLTA certified teachers who have sent their signed consent for us to publish their certifications. Several of them recently have upgraded their certifications.

In a recent ASLTA board meeting in Indianapolis, we passed several important things for our ASLTA evaluation as follows:

a. Provisional-certified teachers may have only ONE two-year extension after the expiration date, while Qualified-certified teachers may have up to only TWO two-year extension after the expiration date.

b. There will be a fee of \$50.00 for an appeal made by a candidate after the notification of re-evaluation or failure. The candidate's evaluation package will be sent to another evaluation team. If another team agrees with the decision made by the first team, the fee will go to ASLTA, otherwise, the appeal fee will be reimbursed to the candidate. A candidate must make an appeal WITHIN 30 days after the date of the letter mailed to the candidate. Meanwhile, we will explore the R.I.D.'s appeal system to see if we should have a similar appeal system.

c. Full social security # no longer is requested for the Qualified evaluation. Instead, a candidate will put only the LAST FOUR DIGITS of his/her SS # on the Qualified-level exam.

d. We will seek and train six new evaluators in July, 2004 in Kansas City. The candidates for being new evaluators must possess Professional certification. If any one of you, the Professional-certified teachers, are interested in being a new evaluator, please contact me at [asltaevaluation2003@yahoo.com](mailto:asltaevaluation2003@yahoo.com).

Next, ASLTA Evaluation System Revision committee members will be selected this coming summer and begin the committee work in Fall. The purpose of this committee is to review our ASLTA evaluation procedures and questions / exams, then make recommendations for the ASLTA board. I will expect the committee to develop a survey for all ASLTA-certified teachers for their input and feedback.

I need to stress a few points.

1. Send the check and evaluation package to ASLTA Evaluation, GWU Campus Box 7283, Boiling Springs, NC 28017, NOT to the NAD Home Office in Maryland. If you send your check and package to the NAD, we will not be responsible to trace your check and package there. You will have to contact the NAD Home Office to trace them if they are not forwarded to our ASLTA Evaluation office.
2. Send your LETTERS OF RECOMMENDATION in the sealed envelopes WITH your evaluation package. Our office will make three copies of your letters of recommendations for the evaluators.

3. The new evaluation fee for the **SCREENING APPLICATION** is \$25.00 as effective on July 15, 2003. Our ASLTA website still needs to be updated, so when you print out the Screening application form from the ASLTA website, disregard the old fee of \$10.00 there.

4. If you do not **RENEW, EXTEND** or **UPGRADE** your certification for 6 months past the expiration date, you will lose your certification and you will have to **RE-DO** all over again with application and evaluation to get a certification again. So, it is a serious matter that you keep your certification valid.

Finally, I wish to applaud the State of Florida for passing a recent legislation to require ASLTA certification for ASL teachers in Florida. That is a real milestone for them and our ASL. The State of Indiana also had passed the legislation several years ago recognizing ASLTA certification. We strongly encourage you, your chapter and allies to work with your State legislators to make the ASLTA certification as a requirement for teaching ASL to preserve the integrity of our ASL and Deaf Culture. Several States have said that they would not recognize the certification granted by an agency or organization out of the state. We need to point out to them that many of them require the National Teacher Exam (NTE) / Praxis test from Educational Testing Services in New Jersey that is "out of state" testing, too for the teachers' certification from those States.

Have a great summer season.

Professional	Allen	Angela	Indiana
Professional	Carr	Nancy	New York
Professional	Kemp	Mike	Virginia
Professional	Naiman	Alec	New York
Professional	Naiman	Rachel	Colorado
Professional	Potter	Anne	Vermont

## TO BE CONTINUED...

Professional	Rimler Janice	New York
Professional	Stansbury Barbara	Virginia
Professional	Stone Rachel	California
Professional	Wood Christine	Indiana
Qualified	Bonni Elizabeth	Colorado
Qualified	Carlstrand Glenn	Indiana
Qualified	DeVille Gayle	Kentucky
Qualified	Harris Raychelle	New Mexico
Qualified	Hurley Sharon	North Carolina
Qualified	Kilpatrick Brian	Texas
Qualified	Lipsky Jim	Mass.
Qualified	March Heather	Mass.
Qualified	McKenzie Shirley	Michigan
Qualified	Miner Annette	Utah
Qualified	Schorstein, Ruth Ann	Penn.
Qualified	Shilling Robert	Penn.
Qualified	Weens Nancy	Florida
Provisional	Amann Nancy H.	Arizona
Provisional	Basilotto Kathleen	New Jersey
Provisional	Bateh Raymond	Washington
Provisional	Berghutt Carla	Georgia
Provisional	Bryant Ritchie	Penn.
Provisional	Byington Ron	Wisconsin
Provisional	Chastel Guillaume	Maine
Provisional	Clark Stephanie	Mass.
Provisional	Clements William	Florida
Provisional	Coleman Gina	Indiana
Provisional	Coulston Barbara	Florida
Provisional	Cummings Aaron	Utah
Provisional	Dodzik Cynthia	Indiana
Provisional	Forest Carolyn	Vermont
Provisional	Haley Karen	Penn.
Provisional	High Mary	North Carolina
Provisional	Hunter Steven	North Carolina
Provisional	Imsho MaryBeth	New York

## TO BE CONTINUED...

Provisional	Jacobs Richard	Washington
Provisional	JohnstonZ. Dee	Alabama
Provisional	Lambrech Linda	Hawaii
Provisional	Lange Denise	Michigan
Provisional	Lefebue Karen	New York
Provisional	McDavid Wilmar	New York
Provisional	Moscovitz Alvin	California
Provisional	Mosher Jeff	Wisconsin
Provisional	Okal Sheila	Utah
Provisional	Pagels Linda	North Carolina
Provisional	Powell Stephanie	Texas
Provisional	Pugh Karen	Minnesota
Provisional	Rosejr Richard	Utah
Provisional	Schertz Brenda	Maine
Provisional	Sharkley Christine	New Jersey
Provisional	Smith Kim	Florida
Provisional	Strain Kathy	New York
Provisional	Suggs Trudy	Illinois
Provisional	Thorton Brenda	Virginia
Provisional	Urbank Alexis	New Hampshire
Provisional	Weigart Michael	Ohio
Provisional	Winstead John	Virginia
Provisional	Wolgemuth Jenice	Penn.
Provisional	Womack James	Nevada



### **FROM PROFESSIONAL DEVELOPMENT CHAIR** **TRIX BRUCE**

It was NICE meeting most of you at the ASLTA conference. I was delighted to see this conference was a big SUCCEESS. We, the ASLTA Officers, send our thanks to MSM, Ltd. for the hard working to provide this SUCCESSFULL conference for us in Indianapolis, Indiana.

I am so proud that most of you attended various workshops and earned your clock hours! Outstanding!! Now, I am looking forward to meet MORE of you at the next conference and many more future workshops. See you there!

## **Looking Ahead...**

*VAD Conference*

**VASLTA Workshops .**

*Friday, July 18*

9:00 a.m. - 12:00 p.m.

**Teaching ASL as a Second Language**

**Presenters: Brenda Mitchiner and Leticia Arellano**

**Description: This will focus on teaching techniques (Audiolingual Method, Direct Method, Total Physical Response, Functional-Notional, etc.).**

*Friday, July 18*

2:00 p.m. - 5:00 p.m.

**Assessment of ASL Students**

**Presenter: Jean Gordon**

*Saturday, July 19*

9:00 a.m. - 10:30 a.m.

**Survival Tips for High School ASL Teachers**

**Presenter: Adele Polk**

**Description: This will provide practical tips to high-school ASL teachers for teaching and surviving in the public-school system. Emphasis will be given to networking (both within and outside the school), relationships with peers, working with high-school students, and dealing with bureaucracy. Participants will be encouraged to share their own tips for surviving in the high-school-teaching world.**



*Saturday, July 19*

10:45 a.m. - 12:15 p.m.

**Classroom Dynamics**

**Presenter: Jason Zinza**

*Saturday, July 19*

3:00 p.m. - 5:00 p.m.

**Deaf Japanese in Internment Camps**

**Presenter: Newby Ely**

**Description:** The presentation shall focus on the internment experiences of Deaf Japanese Americans during World War II, starting with an introduction of the general theme of internment and narrowing to the Deaf subjects. Almost all the sources are original, mostly from the National Archives' collection of internment records, including personal files on Deaf internees and their families.

*WAASLTA Conference*

Seattle, Washington

October 10 - 11, 2003

*Arizona State Association  
Conference*

AzASLTA Workshops

Oct 30 - Nov 2, 2003

**Share workshop,  
conference, or news,  
please contact  
Mike Kauffer  
via email [M2NYC@aol.com](mailto:M2NYC@aol.com).**

# **ASLTA Presenters Bureau**

This is for ASLTA Members (both certified and non-certified) who give training presentations, and/or workshops where the content includes (but not limited to):

- ASL/Deaf Studies
- ASL/Deaf Studies Pedagogy/Instructional Systems & Methods
- ASL/Deaf Studies Curriculum and Syllabus Development
- ASL/Deaf History, Culture, and Community
- ASL/Deaf Studies Evaluation
- ASL Linguistics
- ASL/Deaf Studies Materials and Resources

If your application is approved, your name, address, email address, and phone numbers along with your topics and abstracts will be published in our new ASLTA Presenters Bureau Directory. The deadline is October 31, 2003. Submit with your name, address, email, phone, fax, and including your ASLTA certification and which level.

Please attach an abstract/description for each topic. You may submit multiple topics on separate forms.

To be included in the abstract for each topic:

- Title of workshop/training
- Abstract/description of workshop/training (25-50 words)
- Target audience (e.g., ASL teachers, administrators, researchers, teachers of the Deaf/hard of hearing, interpreter trainers, etc.)
- Length of workshop/training
- Media needs (e.g., LCD projector, overhead projector, video-tape recorder, LCD projector, blackboard, etc)

- Listing of previous presentations for which organization, locations, and dates.
- A picture of yourself up close (optional) (send picture as jpg file)

**Email and Mail the Application form to:**

**PATRICIA (TRIX) BRUCE,  
Professional Development Chair  
1429 D AVE PMB 362  
SNOHOMISH, WA 98290  
pdchair@asla.org**

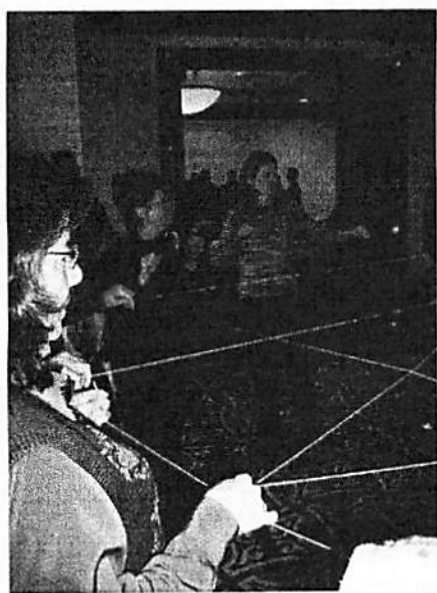
**Deadline: October 31, 2003**

**Directory will be posted in ASLTA's website. NAD and ASLTA will not take responsibility for presenter or agency's arrangements. This directory will be used as a human resource development book for ASLTA chapters' professional development coordinators, ASL/Deaf Studies teachers, ASL/Deaf Studies program coordinators, school/college/university administrators, state association presidents, interpreting program coordinators, and the like. Inclusion in the ASLTA Presenters Bureau does not constitute endorsement of your training workshop by ASLTA and you may not advertise, print, or imply in any medium that a workshop is "endorsed" by the ASLTA.**



# A BIG SUCCESS AT NATIONAL 2<sup>nd</sup> ASLTA CONFERENCE

April 10-13, 2003  
Indianapolis Marriott Downtown  
Indianapolis, Indiana



ASLTA Local Chapters  
Working Together To  
Make A LOVELY  
spider web...

President Greer and  
Poet Janis Cole watched  
Keynote Speaker Tom  
Holcomb





"Implications of Teaching Pros-  
ody in ASL" Presented  
by Eileen Forestal

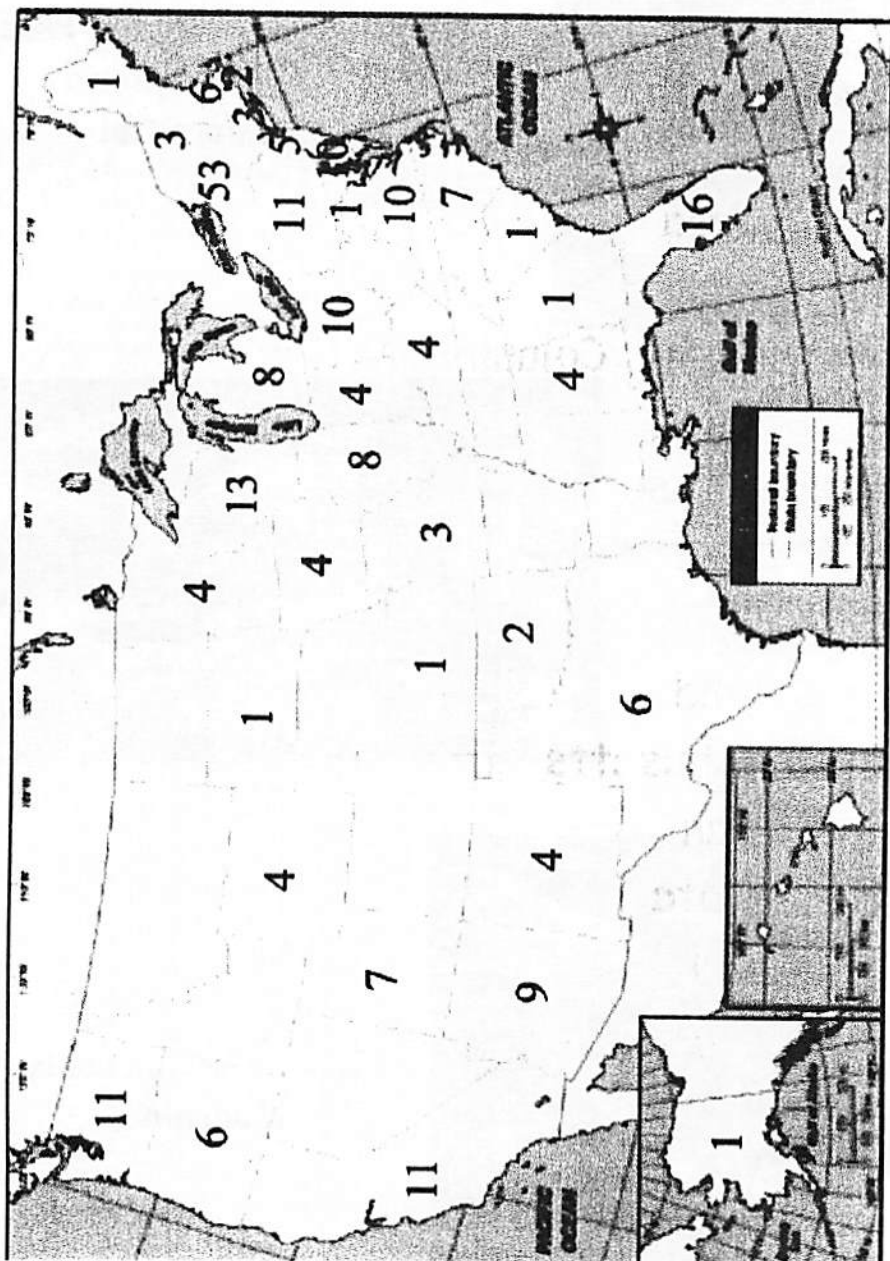
Meeting ASL  
Teachers over  
Lunch....



Silent Auction Party  
Munchin'...

ASLTA CERTIFICATED

Effective: Spring 2003



# **CURRENT CHAPTERS: 35**

**Arizona**

**Arkansas**

**California**

**Colorado**

**District of Columbia**

**Florida**

**Illinois**

**Indiana**

**Kansas**

**Maryland**

**Massachusetts**

**Michigan**

**Minnesota**

**Missouri**

**New Jersey**

**New Mexico**

**New York**

**North Carolina**

**Ohio**

**Oklahoma**

**Oregon**

**Pennsylvania**

**South Dakota**

**Utah**

**Virginia**

**Washington**

**Wisconsin**

**If you have any questions,  
please feel free to  
send email to [chapter@aslta.org](mailto:chapter@aslta.org)**

# ASLTA

American Sign Language Teachers Association  
814 Thayer Avenue  
Silver Spring, MD 20910-4500

3743 11/1/2003 r

~~Letter to Congress~~

~~Letter to Congress~~

~~Letter to Congress~~



14559X1037 03

